



(Argazkia / Foto: Euskara arloa/Área de euskera)

ZIURTAGIRIA 2018 jaso duten entitateak

Entidades que han obtenido el CERTIFICADO 2018

* BIDEAN:

1. Andrómeda Belardenda/Herbolario
2. Barañáin Auditorioa Fundazioa/
Fundación Auditorio Barañáin
3. Euskal Kantak
4. Geroa Bai
5. Gizarte Eskola/ Escuela Social
6. Centro Veterinario ABODI
7. Coral Barañáin Abesbatza
8. Cubillas Botika
9. Cubillas-Barricart Botika – Beatriz
10. Gogorza Anaiak harategia/Carnicería
11. Hegoalde Taberna
12. Iratxo Taberna
13. Izquierda/Ezkerra

14. Kaioa taberna
15. Karrape taberna Los Porches
16. Lurgorri Taberna Jatetxea
17. Muruzabal Bizikletak/ Bicycletas
18. Participando en Barañáin/
Barañáin parte hartzen
19. Sada Hortz Klinika / Clínica dental
20. Studio Liburudenda/Librería
21. Tantatic Diseinu eta Garapena/
Diseño y Desarrollo
22. Tecniauto Auto Tailerra/Taller coches
23. Txaranga Igandea
24. Viajes Marfil (**BERRIA**)

* ZERBITZUA EUSKARAZ:

25. Akelamendi Taberna
26. Alaitz Guraso Elkarte-Apyma
27. Barabatu Barañáingo Batukada
28. Gazte Asanblada
29. Jai Batzordea
30. Trikitilari Eskola
31. EHBildu Barañáin
32. Mugarri Guraso Elkarte
33. Plazaberri Elkarte

* ZERBITZUA eta LANA EUSKARAZ:

34. Hagin Erakunde Feminista
35. Haizea Kultura Elkarte
36. Harizti Barañáingo Dantza Taldea
37. Sahats Fundazioa



Certificado dirigido a las empresas, comercios y entidades que han adoptado y están desarrollando medidas para el uso del euskera.



Certificado dirigido a las empresas, comercios y entidades que ofrecen sus servicios en euskera.



Certificado dirigido a las empresas, comercios y entidades que ofrecen sus servicios en euskera y lo utilizan como idioma de trabajo.

Zer da Mastodon?

Mastodon web protokolo ireki eta libreak darabiltzan gizarte sare bat da. E-mail sarea bezala deszentralizatu da.

500 karaktere dituzu eskura, edukia xehetasunez kudeatu daiteke eta multimediari abisuak jarri, adierazi zure burua zure erara.

iOS, Android eta beste plataformetarako aplikazio ugari, eta garatzaileentzako erabilerraza den API ekosistema bati esker beste plataforma batzuetako lagunekin aritzeko aukera.



"(...) si muchos idiomas minoritarios consiguen sobrevivir hasta el siglo XXI, ello es debido al trabajo indefectible por parte de asociaciones y militantes que estimularon a las autoridades políticas. (...)"

JACQUES GUYOT

Profesor de Ciencias de la Información y de la Comunicación
Director del CEMTI (Centre d'Études sur les Médias, les Technologies et l'Internationalisation) - Universidad de Paris

"Ama hizkuntza dut gaztelania, baina ez da gure hizkuntza"

SERGIO MARINAO (Maputxea)



AYUNTAMIENTO DE BARAÑÁIN
BARAÑAINGO UDALA



Udalaren euskara
zerbitzua
Servicio municipal
de euskera

Lurgorri 12-14
(Liburutegia/Biblioteca)
Tel.: 948 286 309
euskaraz@baranain.com
baranain.eus

18 Berripapera



Oficina
BAI EUSKARARI Bulegoa
IKA Sahats Euskaltegia
Haraneko etorb. 2, behe
Avda. del Valle 2, bajo
Tel. 620 993 098

baieuskararibaranain@gmail.com

Barañaingo Udalaren eta Sahats Fundazioaren arteko 2018ko Elkarlan Hitzarmenaren sinatze ekitaldia.

(2015-2019 legegintzaldia;
Oihane Indakoetxea
Barberia alkate)



(Argazkia / Foto: Euskara arloa)

Firma del Convenio de Colaboración de 2018, entre el Ayuntamiento de Barañáin y la Fundación Sahats Fundazioa.

(Legislatura 2015-2019;
alcaldesa Oihane
Indakoetxea
Barberia)



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Moseley, Christopher (ed.). 2010. *Atlas de las lenguas del mundo en peligro*, 3ra edición. París, Ediciones UNESCO. **Versión en línea:** Atlas interactivo de las lenguas del mundo clasificadas en grados de vulnerabilidad. Entre ellas encontraréis el euskera, lengua propia de Navarra.

<http://www.unesco.org/culture/en/endangeredlanguages/atlas>

Ezer berririk ez eguzkipean

Ez da oraingotzekoa lagun euskaltzale saiatu batek helarazi didan gutuna. Hautsez betetako paper zaharrak arakutzen ari zela, Barañaingo denda, taberna eta abarretan euskara gehiago erabil dadin egiten ari garen ahaleginak etorri omen zitzaizkion gogora. Izan ere, 1932ko eskutitz bat iritsi zitzaion eskuetara, Euskararen Adiskideak izeneko elkarte nafarrak Iruñeko dendariei igorria, 1925ean sortu zuten talde haren ekimen baten berri emateko.

Euskaraz mintzatzen da zioten kartelak eginak zituztela azaltzen zioten euskararen benetako adiskide haiek dendaren jabeari, eta saltoki hartan euskaldunik baldin bazen, afixa hura erakuslehoan jartzeko eskatzen, euskaraz baino mintzo ez ziren edo gaztelaniaz nekez aritzen ziren herritar euskaldunek non erosi jakin zezaten. Horra orain dela 87 urteko *Bai Euskarari Ziurtagiria*.

Bestalde, kartela agerian paratzen zuten denden zerrenda osatu eta Nafarroako hainbat udaletara igorriko zutela zioten euskararen aldeko lanean jo eta su ari ziren *adiskide* haiek, erosle euskaldunek Iruñean euskaraz zer dendatan egin zezaketen jakinaren ganean jartzeko. Horra irakurtzen ari zaren *Berripaper* honen aitzindaria.

Garbi dago, beraz, euskararen oraingo adiskideok deus berririk ez dugula asmatu eta euskararen erabilera handitzeko bide hau guk baino lehenago beste batzuek urratu zutela. Ea beste 87 urte igaro aurretik euskara nagusi dugun gure herrian eta euskaraz nonahi egin dezakegun. Ez litzateke euskararen adiskide haiek eta gure aurreko euskaltzale guztiak omentzeko modu txarra.

(Joxerra Olano, *Bai euskarari egitasmoaren kudeatzailea/ Gestor proyecto Bai euskarari*)

Langile elebidunak arreta euskaraz eskaintzeko prestatuta daude, edota euskalduntze prozesuan aurreratuta; beraz, erabili euskara udalarekin dituzun harremanetan.



El personal bilingüe, y aquél que está avanzado en el proceso de aprendizaje del euskera, está preparado para atender en euskera a la ciudadanía que así lo decida.